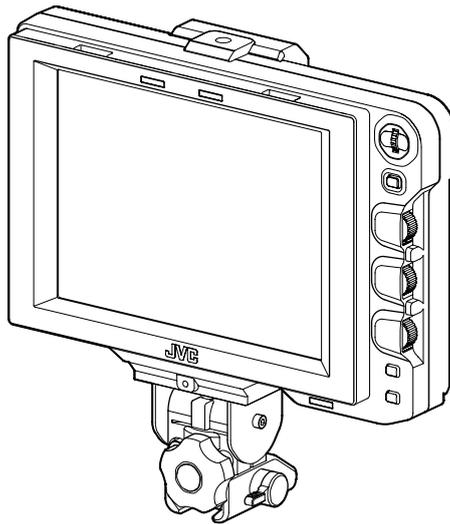


JVC

STUDIO VIEWFINDER

VF-HP790G

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Por favor, lea lo siguiente antes de comenzar:

Gracias por adquirir este producto JVC.
Antes de hacer funcionar esta unidad, por favor lea las instrucciones con detenimiento para asegurar el mejor rendimiento posible.

Precauciones de seguridad

PRECAUCIÓN:
PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO SOMETA ESTE DISPOSITIVO A LLUVIA NI A HUMEDAD.

CUIDADO:
Esta unidad debe utilizarse únicamente con 12V DC. Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas NO utilice ninguna otra fuente de energía.

NOTA:
La placa de calificación (placa que contiene el número de serie) se encuentra al costado de la unidad.

CUIDADO:
Para evitar descargas eléctricas no abra el gabinete. No contiene partes reparables. Por reparaciones consulte al personal técnico calificado.

Debido a modificaciones de diseño, la información provista en el manual de instrucciones está sujeta a posibles cambios sin previo aviso.

No se deberá exponer el aparato a goteras ni a salpicaduras y no deberá colocarse ningún objeto que contenga líquido sobre el aparato, como por ejemplo floreros.

PARA EUROPA

Este equipo se ajusta a las estipulaciones y normas de protección establecidas por las correspondientes Directivas Europeas. El equipo está diseñado para aparatos de vídeo profesional y se puede utilizar en los siguientes ámbitos:

- Entornos controlados de compatibilidad electromagnética (CEM) (por ejemplo, estudios de TV o de grabación) y entornos exteriores rurales.

Para lograr un mejor rendimiento y, además, conseguir compatibilidad electromagnética, se recomienda utilizar cables que no excedan las siguientes longitudes:

Puerto	Cable	Longitud
VF CABLE	Cable blindado	0,58 m
DC CABLE	Cable blindado	5 m
SDI INPUT	Cable coaxial	2 m

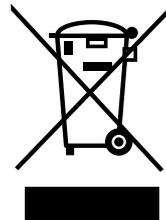
Cuidado:

En lugares donde hay fuertes ondas electromagnéticas o magnetismo, como por ejemplo cerca de las transmisoras de radio y televisión, transformadores, motores, etc., es posible que la imagen y el sonido se distorsionen. Si esto ocurre, mantenga el aparato fuera del alcance de la fuente que produce la distorsión.

Apreciado cliente,

Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.
El representante europeo de Victor Company of Japan, Limited es:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Alemania

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos usados [Unión Europea]



Atención:

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. El producto deberá llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje y el tratamiento adecuado de equipos eléctricos y electrónicos de conformidad con la legislación nacional.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría causar el tratamiento inadecuado del producto desechado. Para obtener más información sobre el punto de recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de recogida de basura doméstica o la tienda en la que haya adquirido el producto.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

(Empresas)

Si desea desechar este producto, visite nuestra página Web <http://www.jvc.eu> para obtener información acerca de la retirada del producto.

[Otros países no pertenecientes a la Unión Europea]

Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para el tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos usados.

Índice

Primeros pasos

Características	1
Precauciones durante el uso	2
Nombres de las piezas y funciones (parte delantera)	3
Nombres de las piezas y funciones (parte posterior)	4

Configuración

Instalación	5
Montaje en KA-790G	5
Desmontaje del visor	5
Conexión del cable VF	5
Montaje de la tapa de la cubierta (suministrada)	6
Ajuste de la posición	6
Reproducción de las imágenes	6
Ajuste de la calidad de imagen	6

Menú

Configuración del menú	7
Configuración del menú de este visor	7
Introducción del nombre de la cámara	7
Cómo restaurar la configuración del menú a los ajustes predeterminados	7
Configuración del menú de la cámara de la serie GY-HM790	7
Pantalla del menú	8
Pantalla MENÚ PRINCIPAL	8
Pantalla de menú CONFIGURACIÓN DE MARCADORES	9
Pantalla del menú ASISTENCIA DE FILMACIÓN	10
Pantalla de menú FORMATO DE VÍDEO	11
Pantalla del menú OTROS	12
Precauciones al utilizar la serie GY-HM790	12

Otros

Especificaciones del terminal	13
Resolución de problemas	14
Especificaciones	14

Características

Este producto es un visor en color de 8,4 pulgadas que se utiliza con los sistemas de estudio GY-HM790CHU/GY-HM790U/GY-HM790CHE/GY-HM790E/KA-790G.

Alta resolución

Un visor de grandes dimensiones con un panel LCD XGA (1024 x 768) de 8,4 pulgadas.

Exploración múltiple

Admite una entrada Y/Pb/Pr en formato HD (1080i 50/60, 720p 50/60) y SD (480i 60, 576i 50).

Terminal [SDI INPUT]

Además de la imagen del visor de la cámara, este visor también admite imágenes SDI.

Marcador rico

Incorpora una pantalla de zona de seguridad, dos tipos de visualización de cebra y una función de asistencia de enfoque que resultan muy útiles en el estudio.

Función del menú en pantalla

Puede visualizar el menú en la pantalla para establecer o ajustar la configuración de monitor más adecuada para el sistema de conexión.

Puede realizar ajustes en los menús de este visor y en la cámara de la serie GY-HM790 (excepto para algunos componentes).

Cómo utilizar este manual

■ Símbolos que se utilizan

Note : Describe precauciones sobre el funcionamiento de este producto.

Memo : Describe información de referencia, como funciones y restricciones de uso de este producto.

 : Indica los números de las páginas de referencia y los elementos de referencia.

■ Índice de este manual

- Reservados todos los derechos por JVC. La duplicación o la repetición de impresión no autorizados de este manual, en su totalidad o en parte, están estrictamente prohibidas.
- Todos los demás nombres de productos utilizados en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías. Las marcas como TM, ® y © han sido omitidas de este manual.
- Los diseños ilustrados, las especificaciones y otros contenidos de este manual están sujetos a cambios para mejoras sin aviso previo.

Precauciones durante el USO

Ubicación del almacenamiento y uso

- No coloque este producto en las siguientes ubicaciones.
 - Al hacerlo el producto podría fallar o averiarse.
 - Lugares cálidos o fríos que superen el intervalo de temperatura de funcionamiento permitido, de entre 0 °C y +40 °C.
 - Lugares húmedos que superen el intervalo de humedad permitida de entre el 30 % de HR y el 80 % de HR (sin condensación).
 - Lugares cercanos a campos magnéticos fuertes, como por ejemplo el generado por transformadores o motores.
 - Cerca de dispositivos que emiten ondas de radio, como por ejemplo transceptores o teléfonos móviles.
 - Lugares con polvo o arena.
 - Lugares sometidos a fuertes vibraciones.
 - Lugares donde pueda producirse condensación, como por ejemplo cerca de ventanas.
 - Lugares donde pueda haber vapor o aceite, como cocinas.
 - Lugares que emitan rayos radioactivos o rayos X y gases corrosivos.
 - En las imágenes pueden producirse ruidos y los colores pueden cambiar si este producto y su cable de conexión se utilizan en lugares sometidos a ondas de radio u ondas magnéticas potentes (por ejemplo, cerca de radios, televisores, transformadores, o monitores).

Manejo del producto

- Si no hay la suficiente ventilación, el producto podría no funcionar correctamente. Compruebe que los objetos colocados alrededor de este producto no obstruyan sus orificios de ventilación.
- No coloque recipientes con agua (jarrones, plantas, copas, cosméticos, fármacos, etc.) encima de este producto. Si se filtra agua en el interior del equipo puede producirse un incendio y descargas eléctricas.

Transporte del producto

Desconecte los cables de conexión antes de transportar este producto.
Si desea transportarlo, hágalo después de apagar la alimentación de la cámara y desenchufar el cable de este producto. Si no lo hace podría dañar el cable y provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Mantenimiento

- Apague la alimentación de la cámara antes de realizar el mantenimiento de este producto.
- Utilice un paño suave para limpiar el producto. No lo limpie con benceno ni disolvente, ya que podría fundir o enturbiar la superficie. Si el producto está muy sucio, límpielo con un paño empapado con detergente neutro diluido con agua, y a continuación, límpielo con un paño seco.
- El aspecto exterior de este producto puede cambiar, o la pintura puede desprenderse al entrar en contacto con productos de goma o de vinilo durante un periodo de tiempo prolongado.

Ahorro de energía

Cuando no deba utilizar este producto durante un periodo de tiempo prolongado, apague la alimentación del sistema por motivos de seguridad y para ahorrar energía.

Pantalla LCD

Si deja la pantalla LCD expuesta al sol ésta se dañará. No coloque el producto al aire libre o cerca de una ventana. No raye la pantalla LCD ni ejerza presión sobre ella, ni coloque objetos encima de la pantalla. Si lo hace, podrían aparecer borrones en la pantalla y provocar un mal funcionamiento del panel LCD.
Si se utiliza este producto en lugares fríos, pueden aparecer franjas horizontales, las imágenes pueden aparecer con estelas o la pantalla puede parecer oscura. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento. La pantalla volverá a tener un aspecto normal cuando suba la temperatura. La reproducción continua de imágenes detenidas puede provocar imágenes residuales. La pantalla volverá al estado normal tras un cierto tiempo.
Cuando se está utilizando el producto, la pantalla o el armario puede calentarse. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.

Puntos brillantes oscuros

En la pantalla pueden aparecer puntos brillantes (rojos, azules o verdes) y puntos oscuros encendidos de forma permanente.
Un panel LCD se ha fabricado con una tecnología sumamente precisa. Aunque está formado por más de un 99,99 % de píxeles efectivos, puede mostrar un número muy reducido de puntos brillantes u oscuros permanentes.

Mantenimiento de la pantalla LCD

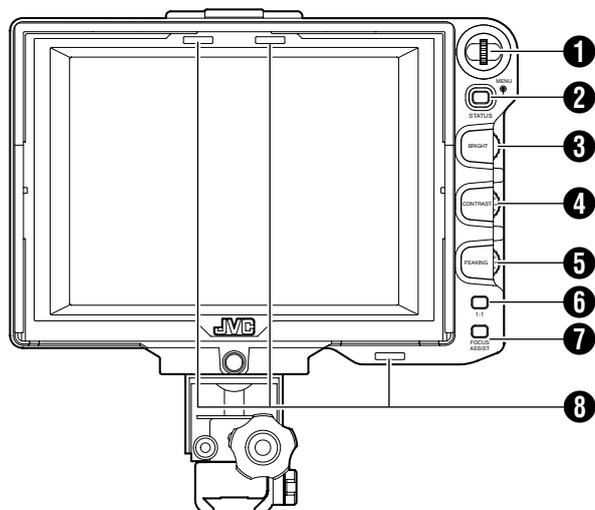
La superficie de una pantalla LCD está especialmente tratada para controlar los reflejos y desviarlos de la superficie. Si el mantenimiento no se realiza correctamente, el rendimiento de la pantalla puede verse perjudicado. Por lo tanto, deberá seguir las siguientes instrucciones.

- Utilice un paño suave como un paño de limpieza o un paño para limpiar gafas para eliminar suavemente la suciedad de la superficie de la pantalla.
- Cuando la unidad esté muy sucia, límpiela con un paño suave como un paño de limpieza o un paño para limpiar gafas humedecido con un poco de agua.
- No utilice alcohol, benceno, disolvente, líquidos de limpieza ácidos, alcalinos o abrasivos, ni paños de limpieza químicos para limpiar la pantalla, ya que rayarían la superficie.

Cómo desechar el producto

- No deseche este producto junto con los demás residuos domésticos.
No tire el monitor junto con los residuos que se enviarán al vertedero.
- El tubo fluorescente de este producto contiene mercurio. Siga las normas y regulaciones de las autoridades locales para desechar el producto.

Nombres de las piezas y funciones (parte delantera)



1 Selector (botón) [MENU]

- Cuando aparezca la pantalla normal, pulse este selector durante más de 1 segundo para ver el menú de la cámara. El menú de la cámara se muestra cuando el ajuste [INPUT SOURCE] de este visor está configurado en [VF] y la serie GY-HM790 está en el modo de la cámara.
- Cuando aparezca el menú de este visor, deslice el selector hacia arriba y hacia abajo para subir y bajar el cursor (▶) y seleccionar una opción.
- Cuando aparezca el menú de la cámara, utilice este selector para seleccionar las opciones del menú y el valor de ajuste. Pulse el selector para confirmar la opción seleccionada.

2 Botón [STATUS/MENU]

- Cuando aparezca la pantalla normal, pulse este botón para reproducir la información adicional. La información adicional que aparezca variará en función de la imagen de entrada.
- Imagen del visor de la cámara:
Muestra las opciones [CAMERA NAME] o [SAFETY ZONE], [CENTER MARK], [ASPECT MARKER], [ZEBRA], [SPOT METER], [STATUS] configuradas en la serie GY-HM790.
- Imagen del terminal [SDI INPUT] de este visor:
Muestra las opciones [SAFETY ZONE], [CENTER MARK], [ASPECT MARKER], [ZEBRA], [CAMERA NAME] configuradas en el menú de este visor.
- Cuando aparezca la pantalla normal, pulse este botón durante 1 segundo como mínimo para ver el menú del visor.
- Cuando aparezca el menú de la cámara, la pantalla del menú cambiará cada vez que pulse este botón durante más de 1 segundo.
(Menú de la cámara ↔ [Favorites Menu])
- Cuando se muestre el menú de este visor o la cámara, pulse este botón para volver a la pantalla normal.

Memo:

- En la pantalla [1 : 1] no aparecerá información adicional.
- El estado para mostrar u ocultar la información adicional no se ha guardado. Asimismo, la información adicional siempre se mostrará al inicio.

3 Control de ajuste [BRIGHT]

Para ajustar el brillo de la pantalla. Gire hacia la derecha para aumentar al brillo y hacia la izquierda para oscurecer la pantalla.

Memo:

- Cuando se introduce la imagen del visor de la cámara, el mando de ajuste [VF BRIGHT] de la cámara se deshabilita.

4 Control de ajuste [CONTRAST]

Para ajustar el contraste de la pantalla. Gire hacia la derecha para aumentar el contraste y hacia la izquierda para reducirlo.

5 Control de ajuste [PEAKING]

Para ajustar la carga de pico de la pantalla. Gire hacia la derecha para aumentar la nitidez del contorno y hacia la izquierda para suavizarlo.

Memo:

- Este control de ajuste se desactivará cuando se active la asistencia de enfoque.
- Cuando se introduce la imagen del visor de la cámara, el mando de ajuste [VF PEAKING] de la cámara se deshabilita.

6 Botón [1 : 1]

Facilita el enfoque al reproducir vídeos en HD.

Pulse este botón para reproducir las señales de entrada de vídeo en una relación de 1: sin redimensionarlas. Las opciones [ASPECT MARKER], [SAFETY ZONE], [CENTER MARK], [ZEBRA], [SPOT METER], [CAMERA NAME], [CAMERA STATUS] estarán desactivadas temporalmente (en "OFF") en esta pantalla.

Memo:

- El estado de control del botón [1 : 1] no se guardará.
- Este botón se deshabilita cuando la opción [INPUT SOURCE] está configurada como "SDI" y se reciben señales SD-SDI desde el terminal [SDI INPUT].
- La opción [1 : 1] se desactivará (estará en "OFF") en los siguientes casos.
 - Cuando se encienda la unidad
 - Cuando se muestre el menú del visor o la cámara
 - Cuando cambie el formato de vídeo de la imagen reproducida
 - Cuando se cambia al vídeo de retorno

7 Botón [FOCUS ASSIST]

Pulse este botón para reproducir la sección de enfoque en color. Puede realizarse un enfoque preciso (La carga de pico [PEAKING] no puede ajustarse).

Memo:

- El color y el nivel de la sección de enfoque pueden cambiarse en la pantalla del menú. (▶ página 10)
- Cuando esté conectado a la serie GY-HM790, el botón [FOCUS ASSIST] de la cámara se deshabilitará.
- Cuando se reproduzca el vídeo de retorno, el ajuste del botón [FOCUS ASSIST] de este visor se deshabilitará.
- Cuando se conecte a la serie GY-HM790, el visor no funcionará en estas condiciones.
Durante BARS ON, SKIN COLOR ADJUST o SKIN AREA SW ON

8 Luz indicadora [TALLY]

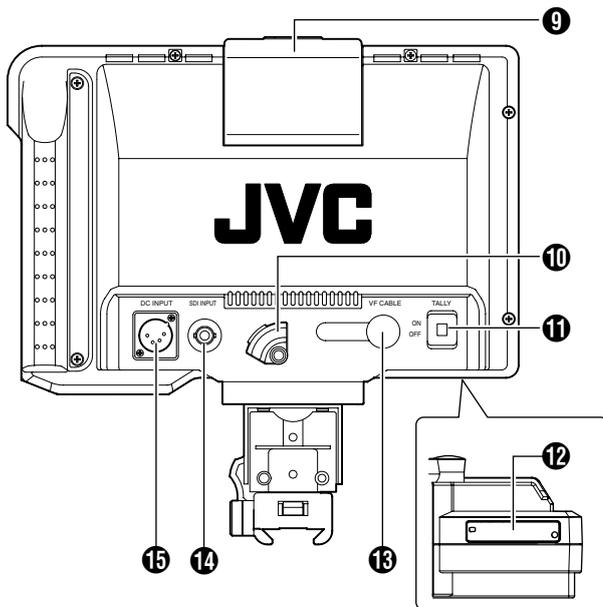
Muestra el estado del monitor de la pantalla de entrada, en rojo o en verde.

Cuando se emitan señales indicadoras (PGM, programa), la luz se encenderá de color rojo.

Cuando se reciban señales indicadoras (PVM, vista previa), la luz se encenderá de color verde.

Cuando se reciban señales de llamada (CALL), la luz parpadeará de color rojo.

Nombres de las piezas y funciones (parte posterior)



9 Luz indicadora (TALLY)

Muestra el estado del monitor de la pantalla de entrada de color rojo.

La luz indicadora solo se encenderá de color rojo cuando se reciban señales indicadoras (PGM, programa).

Memo:

- Utilice el interruptor [TALLY] 11 para activar/desactivar la función de reproducción de esta luz.

10 SOPORTE DE CABLE VF

Para fijar el cable VF suministrado al conectarlo al terminal de entrada.

Memo:

- Al conectar el cable VF, fíjelo con el soporte para evitar que se desconecte. (véase página 5)

11 Interruptor [TALLY]

Para encender o apagar (ON/OFF) la luz indicadora (TALLY)

9.

ON : La luz está activada.

OFF : La luz está desactivada.

Memo:

- Este interruptor no afecta al funcionamiento de las luces indicadoras (TALLY) 8 de la pantalla.

12 Interruptor PLD

No lo toque, ya que la función del interruptor no está disponible en este momento.

13 Terminal de entrada [VF CABLE]

Para conectar al terminal de salida VF (20 clavijas) de la serie GY-HM790 utilizando el cable VF proporcionado.

14 Terminal [SDI INPUT]

El terminal de entrada para señales de vídeo SDI.

Para reproducir la imagen de este terminal, configure [INPUT SOURCE] en el menú [VIDEO FORMAT] a "SDI". (véase página 11)

Para utilizar la imagen de este terminal como señales de retorno, configure [SDI RETURN] como "ON" y [INPUT SOURCE] como "VF".

Memo:

- Puede seleccionar el formato de vídeo deseado utilizando [FRAME RATE] y [FORMAT] en el menú [VIDEO FORMAT]. (véase página 11)

15 Terminal [DC INPUT] (tipo XLR, 4 clavijas)

Este visor puede utilizarse conectándolo a una fuente de alimentación externa de CC de 12 V. (Cuando este visor está conectado a la serie GY-HM790, no será necesario conectar una fuente de alimentación externa a este terminal.)

Instalación

Montaje en KA-790G

1 Gire la palanca de bloqueo en la dirección de la flecha (↺) como se muestra en el siguiente diagrama.

2 Alinee la abrazadera del soporte del visor situada encima de KA-790G con la ranura de la base de montaje del visor e insértela desde la parte posterior del cabezal de la cámara.

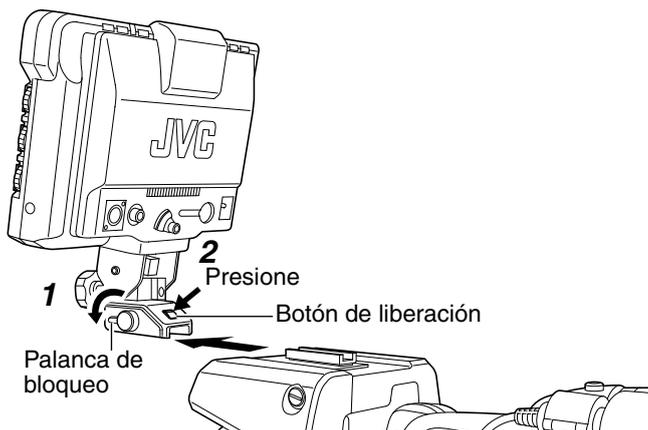
3 Gire la palanca de bloqueo del visor en la dirección de la flecha (↷) como se muestra a continuación y fije el visor en KA-790G.



Desmontaje del visor

1 Gire la palanca de bloqueo en sentido antihorario como se muestra en el siguiente diagrama.

2 Mientras presiona el botón de liberación, deslice el visor hacia la parte posterior del cabezal de la cámara y extráigalo.



Conexión del cable VF

Antes de conectar el cable VF, asegúrese de apagar el interruptor POWER de la cámara o de la unidad del mando a distancia.

Conecte el terminal [VF CABLE] del visor al terminal [VF] de la serie GY-HM790 con el cable VF suministrado.



Nota:

- Asegúrese de utilizar el cable suministrado con este visor. El cable proporcionado con VF-HP840U no podrá utilizarse.

1 Inserte el cable VF suministrado totalmente en el terminal [VF CABLE].

2 Afloje el tornillo de fijación del soporte del cable, incline el soporte con un cierto ángulo e introduzca el cable VF desde la parte inferior en la ranura del soporte.



3 Presione el soporte del cable directamente contra el visor y fije el tornillo de fijación.

Si el soporte de cable está inclinado, el tornillo de fijación no podrá fijarse y podría dañarse el orificio del tornillo del visor.



Nota:

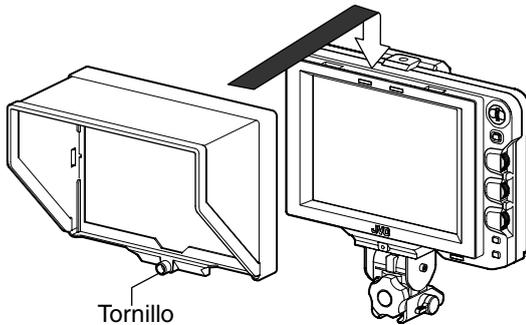
- Asegúrese de apagar el visor y la cámara antes de conectar o desconectar el cable.

Instalación (continuación)

Montaje de la tapa de la cubierta (suministrada)

1 Alinee la tapa de la cubierta con la ranura situada encima de la pantalla del visor e introdúzcala desde la parte superior.

2 Fíjela con el tornillo ubicado en el centro, debajo de la pantalla del visor.

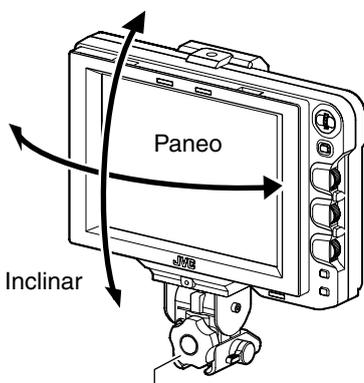


Ajuste de la posición

1 Afloje el paneo e incline el mando de bloqueo para ajustar el ángulo del visor y fijarlo a un ángulo adecuado para una visión cómoda.

Memo:

- Puede resultar difícil ver la pantalla LCD en ciertos ángulos. Vista desde el ángulo frontal directo de la pantalla.



Paneo e inclinación del mando de bloqueo

Reproducción de las imágenes

1 Configure el interruptor POWER de la unidad de mando a distancia o la cámara en "ON", para reproducir la imagen del visor.

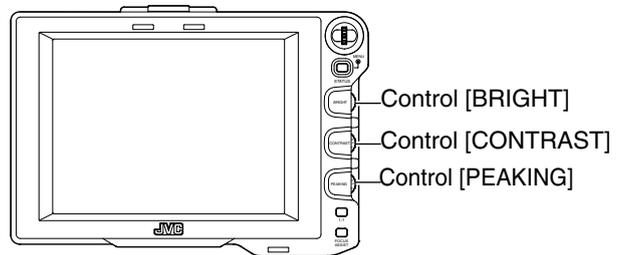
Memo:

- En función del entorno del sistema, las imágenes pueden tardar hasta 10 segundos antes de reproducirse.
- Seleccione la imagen que se reproducirá usando [INPUT SOURCE] del menú [VIDEO FORMAT]. (La imagen desde el visor de la cámara o el terminal [SDI INPUT] de este visor) (☞ página 11)

Ajuste de la calidad de imagen

1 Gire el control [BRIGHT] para ajustar el brillo de la pantalla.

Para aumentar el brillo, gírelo hacia la derecha.



2 Gire el control [CONTRAST] para ajustar el contraste de la pantalla.

Para aumentar el contraste, gírelo hacia la derecha.

3 Gire el control [PEAKING] para ajustar la carga de pico.

Para aumentar la nitidez del contorno, gírelo hacia la derecha.

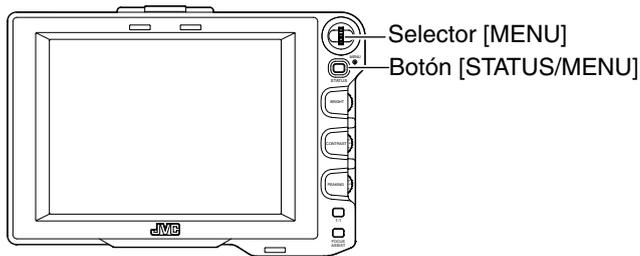
Memo:

- Puede configurar la banda de frecuencia donde se resalta el contorno con el control [PEAKING] de [PEAKING FREQ.] en la pantalla del menú [SHOOTING ASSIST]. (☞ página 11)
- Puede ajustar el brillo de la retroiluminación de la pantalla LCD con la opción [BACK LIGHT] del menú [OTHERS]. (☞ página 12)
- Cuando se utilice este visor, su pantalla siempre estará encendida independientemente del ajuste [LCD+VF] en el menú [LCD+VF] de la serie GY-HM790.

Nota:

- Después de apagar la cámara o la unidad del mando a distancia, espere 10 segundos como mínimo antes de volver a encenderla.
- Si enciende y apaga el interruptor de alimentación varias veces rápidamente puede estropear la cámara.

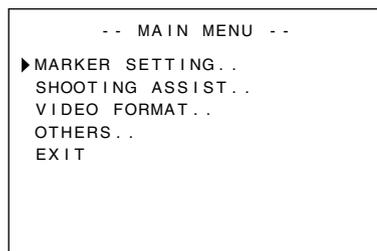
Configuración del menú



Configuración del menú de este visor

1 Pulse el botón [STATUS/MENU] durante un segundo o más durante la reproducción normal de la pantalla.

Aparece la pantalla [MAIN MENU].

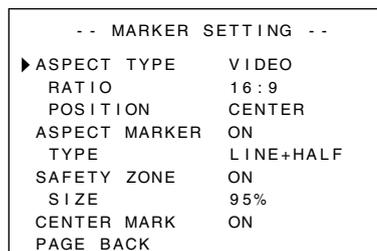


2 Gire el selector [MENU] para desplazar el cursor hasta la pantalla de menú deseada.

3 Pulse el selector [MENU].

Aparece la pantalla del menú seleccionado.

- Si selecciona [EXIT] en la pantalla [MAIN MENU] volverá a la pantalla normal.



4 Gire el selector [MENU] para desplazar el cursor hasta la opción que desee seleccionar y pulse el selector [MENU].

El valor de configuración de la opción parpadeará.

- Si selecciona [PAGE BACK] en la pantalla del menú volverá a la pantalla [MAIN MENU].

5 Gire el selector [MENU] para cambiar el valor de configuración.

6 Pulse el selector [MENU] para detener el parpadeo del valor de configuración.

El valor de configuración se guardará en este punto.

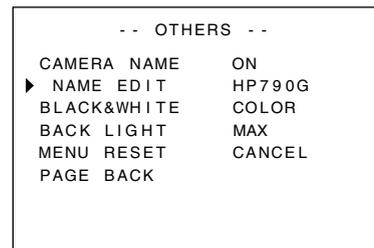
7 Para cambiar otros ajustes, repita los pasos anteriores, del **3** al **6**.

8 Cuando haya finalizado todos los ajustes, pulse el botón [STATUS/MENU].

Regresará a la pantalla normal.

Introducción del nombre de la cámara

1 Abra la pantalla del menú [OTHERS].



2 Gire el selector [MENU] para desplazar el cursor a [NAME EDIT].

3 Pulse el selector [MENU].

El primer carácter parpadeará.

4 Gire el selector [MENU] para seleccionar cualquier carácter.

5 Pulse el selector [MENU] para confirmar el carácter.

El carácter siguiente parpadeará.

6 Repita los pasos anteriores **4** y **5** para introducir 6 caracteres.

Para introducir un título de menos de 6 caracteres, utilice espacios.

7 Cuando haya introducido todos los caracteres, pulse el botón [STATUS/MENU].

Regresará a la pantalla normal.

Memo:

- Para ver el nombre de la cámara en la pantalla de Estado, configure [CAMERA NAME] en la pantalla de menú [OTHERS] como "ON".

Cómo restaurar la configuración del menú a los ajustes predeterminados

En la pantalla de menú [OTHERS], configure [MENU RESET] como "EXECUTE" y pulse el selector [MENU] para restaurar la configuración del menú a los ajustes predeterminados.

Configuración del menú de la cámara de la serie GY-HM790

El menú de la cámara puede configurarse cuando [INPUT SOURCE] está configurado como "VF" y la serie GY-HM790 está en el modo de Cámara.

1 Cuando aparece la pantalla normal, pulse el selector [MENU] durante más de un segundo.

Aparecerá la pantalla [MAIN MENU] de la cámara.

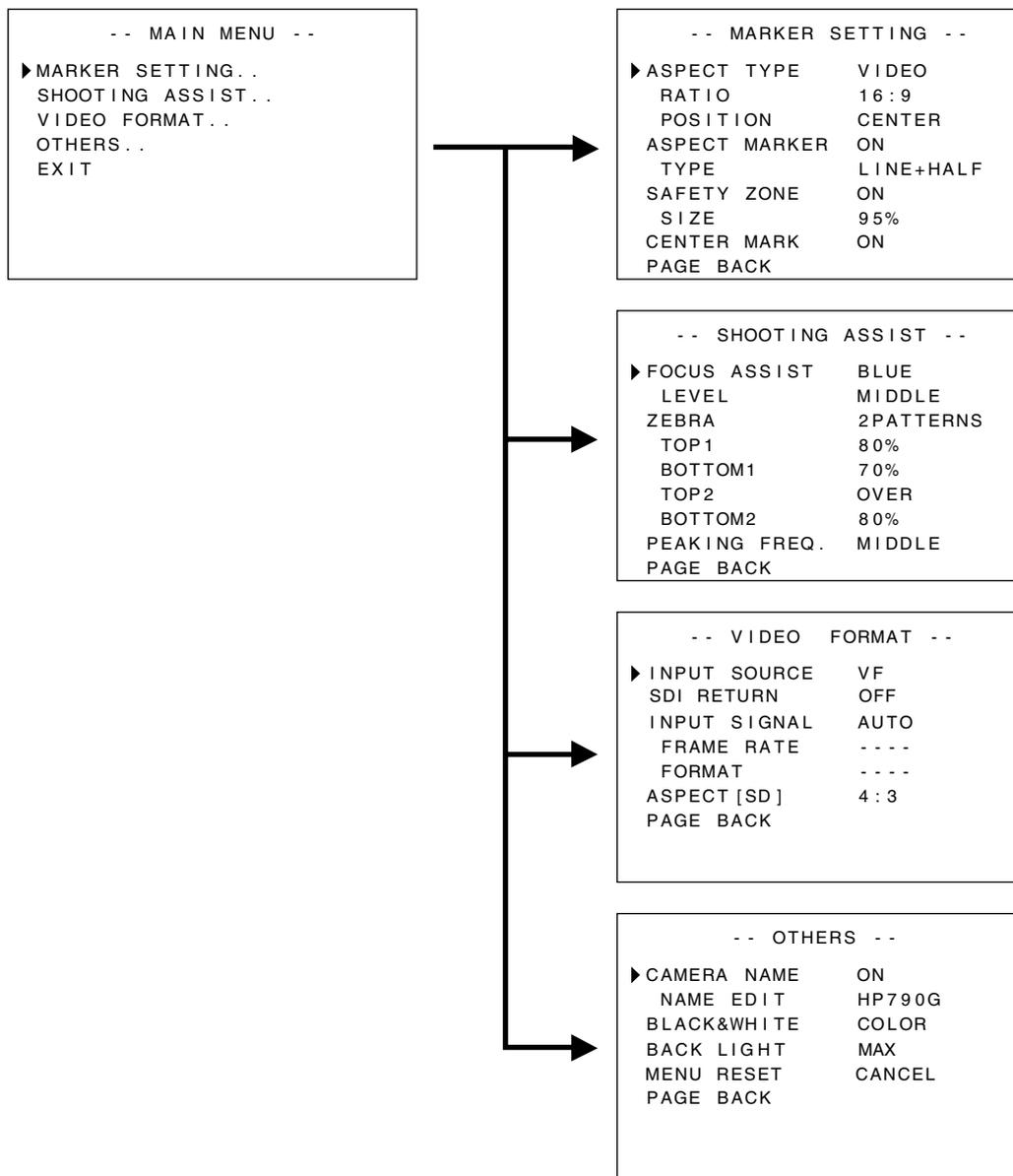
2 Siga el procedimiento a partir del paso 2 de [Configuración del menú de este visor] (ícono página 7).

Memo:

- Cuando aparezca el menú de la cámara, la pantalla del menú cambiará cada vez que pulse el botón [STATUS/MENU] durante más de 1 segundo. (Menú de la cámara ↔ [Favorites Menu])
- En este visor el cursor no puede desplazarse horizontalmente.
- Para obtener más información sobre el menú de la cámara, consulte las [MANUAL DE INSTRUCCIONES] de la serie GY-HM790.

Pantalla del menú

La pantalla de menú consta de la siguiente estructura, como se muestra más abajo.



Pantalla MENÚ PRINCIPAL

Pantalla de menú	Descripción
MARKER SETTING ..	Esta opción selecciona los diferentes marcadores que se muestran en las imágenes.
SHOOTING ASSIST ..	Esta opción selecciona la función de asistencia de filmación.
VIDEO FORMAT ..	Esta opción establece el formato de la entrada de vídeo o de la entrada de vídeo SDI.
OTHERS ..	Esta opción configura el nombre de la cámara e inicializa el menú.
EXIT	Regresará a la pantalla normal.

Pantalla de menú CONFIGURACIÓN DE MARCADORES

Los ajustes que aparecen en negrita son ajustes predeterminados de fábrica.

Memo:

- El menú [MARKER SETTING] será válido para la imagen procedente del terminal [SDI INPUT] de este visor. Cuando la opción [INPUT SOURCE] del menú [VIDEO FORMAT] está configurada en "VF", todas las opciones del menú [MARKER SETTING] aparecen como "----" y no podrán seleccionarse. Para la imagen procedente del visor de la cámara, configure el menú [Marker Setting] de la cámara utilizando el mando [MENU] para controlar el menú de la cámara (☞ página 7).

Opción	Valor de configuración	Descripción
ASPECT TYPE	VIDEO CINEMA	Esta opción selecciona el objetivo del marcador. VIDEO : Aspecto para la filmación de transmisiones de TV. CINEMA : Aspecto para la filmación de cine. Memo: <ul style="list-style-type: none"> Si el formato de entrada es 4:3, no podrá seleccionarse "CINEMA" (se mostrará [VIDEO]).
RATIO		Esta opción selecciona la relación del marcador. Muestra la relación de aspecto configurada del marcador. Cuando está configurada como "16:9+4:3", el marcador 16:9 y 4:3 se mostrarán al mismo tiempo. Memo: <ul style="list-style-type: none"> Aparecerá "16:9+4:3" cuando el FORMATO DE VÍDEO de la cámara esté en modo HD.
Si ASPECT TYPE se ajusta en "VIDEO"	16:9 4:3 14:9 16:9+4:3	
Si ASPECT TYPE se ajusta en "CINEMA"	2.35:1 1:66:1 1:75:1 1:85:1	
POSITION	CENTER C.HEADRM	Esta opción selecciona la posición de reproducción del marcador. CENTER : Selecciona la posición de reproducción del marcador en el centro de la pantalla. C.HEADRM : Selecciona la posición de reproducción del marcador en la parte superior de la pantalla. Memo: <ul style="list-style-type: none"> "C.HEADRM" se puede configurar solo cuando [RATIO] está en "2.35:1" o "1:85:1". Para otros ajustes, se mostrará [CENTER] y se deshabilitará la configuración.
ASPECT MARKER	OFF ON	Esta opción coloca el marcador fuera de la zona de aspecto. OFF : Cancela el marcador fuera de la zona de aspecto. ON : Muestra el marcador fuera de la zona de aspecto. Memo: <ul style="list-style-type: none"> Cuando la salida de la cámara está configurada en BARS, esta función estará en "OFF" durante la reproducción del vídeo de retorno, el aspecto 1:1 y cuando la reproducción de estado está en OFF.
TYPE	LINE HALFTONE LINE+HALF	Esta opción configura el tipo de etiquetados de los marcadores fuera de la zona de aspecto. LINE : Muestra la zona de aspecto en líneas. HALFTONE : Muestra el nivel de la imagen fuera de la zona de aspecto con la mitad de brillo. LINE+HALF : Muestra la zona de aspecto en líneas y configura fuera la zona con la mitad de brillo.
SAFETY ZONE	OFF ON	Esta opción coloca el marcador en el interior de la zona de aspecto. OFF : Cancela el marcador dentro de la zona de aspecto. ON : Muestra el marcador dentro de la zona de aspecto. Memo: <ul style="list-style-type: none"> Cuando la salida de la cámara está configurada en BARS, esta función estará en "OFF" durante la reproducción del vídeo de retorno, el aspecto 1:1 y cuando la reproducción de estado está en OFF.
SIZE	95 % , 93 %, 90 % 88 %, 80 %	Esta opción configura el porcentaje mostrado de los marcadores en el interior de la zona de aspecto.
CENTER MARK	OFF ON	Esta opción permite configurar si se mostrarán los marcadores en el centro. OFF : Cancela el marcador de centrado. ON : Muestra el marcador de centrado. Memo: <ul style="list-style-type: none"> Cuando la salida de la cámara está configurada en BARS, esta función estará en "OFF" durante la reproducción del vídeo de retorno, el aspecto 1:1 y cuando la reproducción de estado está en OFF.
PAGE BACK	—	Regresará a la pantalla [MAIN MENU].

Pantalla del menú (continuación)

Pantalla del menú ASISTENCIA DE FILMACIÓN

Los ajustes que aparecen en negrita son ajustes predeterminados de fábrica.

Opción	Valor de configuración	Descripción
FOCUS ASSIST	RED GREEN BLUE	<p>Esta opción permite configurar el color de la sección de enfoque cuando se utilice la función de Asistencia de enfoque.</p> <p>Esta opción estará habilitada cuando la opción [INPUT SOURCE] del menú [VIDEO FORMAT] esté configurada como "SDI".</p> <p>RED : Muestra la sección enfocada en rojo. GREEN : Muestra la sección enfocada en verde. BLUE : Muestra la zona enfocada en azul.</p> <p>Memo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando la opción [INPUT SOURCE] del menú [VIDEO FORMAT] está configurada en "VF", todas las opciones del menú [MARKER SETTING] aparecen como "----" y no podrán seleccionarse. Para la imagen del visor de la cámara, seleccione el menú [Marker Setting] utilizando el selector [MENU] para controlar el menú de la cámara (☞ página 7). • El botón [FORMAT] de la serie GY-HM790 se deshabilitará.
LEVEL	LOW MIDDLE HIGH	<p>Esta opción permite seleccionar el nivel de enfoque durante el funcionamiento de la Asistencia de enfoque.</p> <p>LOW : Muestra la sección de enfoque. MIDDLE : Resalta la sección de enfoque. HIGH : Resalta aún más la sección de enfoque.</p>
ZEBRA	OFF 1PATTERN 2PATTERNS	<p>Selecciona si se mostrará el formato cebra y el formato de reproducción.</p> <p>Esta opción estará habilitada cuando la opción [INPUT SOURCE] del menú [VIDEO FORMAT] esté configurada como "SDI".</p> <p>OFF : No muestra el patrón de cebra. 1PATTERN : Muestra el brillo configurado entre [TOP1] y [BOTTOM1] en el patrón cebra. 2PATTERNS : Además de [1PATTERN], muestra el brillo configurado entre [TOP2] y [BOTTOM2] en el patrón cebra.</p> <p>Memo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando la opción [INPUT SOURCE] del menú [VIDEO FORMAT] está configurada en "VF", todas las opciones del menú [MARKER SETTING] aparecen como "----" y no podrán seleccionarse. Para la imagen del visor de la cámara, configure esta opción utilizando el selector [MENU] para controlar el menú de la cámara (☞ página 7).
TOP1	de 5 % a 80 % a 100 % OVER	<p>Esta opción selecciona el límite máximo de brillo del patrón Cebra 1.</p> <p>de 5 % a 100 % : Muestra el brillo por debajo de este ajuste como Cebra (el valor puede configurarse en intervalos de 5 %).</p> <p>OVER : Cancela el límite máximo del brillo del patrón cebra mostrado.</p> <p>Memo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando la opción [ZEBRA] está configurada como "OFF", se mostrará "----" y el ajuste se desactivará.
BOTTOM1	de 0 % a 70 % a 100 %	<p>Esta opción selecciona el límite mínimo de brillo del patrón Cebra 1.</p> <p>de 0 % a 100 % : Muestra el brillo por encima de este ajuste como Cebra (el valor puede configurarse en intervalos de 5 %).</p> <p>Memo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando la opción [ZEBRA] está configurada como "OFF", se mostrará "----" y el ajuste se desactivará.
TOP2	de 5 % a 100 % OVER	<p>Esta opción selecciona el límite máximo de brillo del patrón Cebra 2.</p> <p>de 5 % a 100 % : Muestra el brillo por debajo de este ajuste como Cebra (el valor puede configurarse en intervalos de 5 %).</p> <p>MÁS : Cancela el límite máximo del brillo del patrón cebra mostrado.</p> <p>Memo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando la opción [ZEBRA] está configurada como "OFF" o "1PATTERN", se mostrará "----" y el ajuste se desactivará.
BOTTOM2	de 0 % a 80 % a 100 %	<p>Esta opción selecciona el límite mínimo de brillo del patrón Cebra 2.</p> <p>de 0 % a 100 % : Muestra el brillo por encima de este ajuste como Cebra (el valor puede configurarse en intervalos de 5 %).</p> <p>Memo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando la opción [ZEBRA] está configurada como "OFF" o "1PATTERN", se mostrará "----" y el ajuste se desactivará.

Opción	Valor de configuración	Descripción
PEAKING FREQ.	LOW MIDDLE HIGH	Esta opción configura la banda de frecuencia cuando el contorno se resalta con el control [PEAKING] (carga de pico). LOW : Resalta la banda de frecuencia baja. MIDDLE : Resalta la banda de frecuencia intermedia. HIGH : Resalta la banda de frecuencia alta. Memo: <ul style="list-style-type: none"> Este elemento se desactivará cuando se active la asistencia de enfoque.
PAGE BACK	—	Regresará a la pantalla [MAIN MENU].

Pantalla de menú FORMATO DE VÍDEO

Los ajustes que aparecen en negrita son ajustes predeterminados de fábrica.

Opción	Valor de configuración	Descripción
INPUT SOURCE	VF SDI	Seleccione la imagen de entrada que se reproducirá en la pantalla LCD. VF : Introduce la imagen procedente del visor de la cámara. SDI : Introduce la imagen del terminal [SDI INPUT] de este visor.
SDI RETURN	OFF ON	Esta opción permite configurar si se utilizan las señales introducidas en el terminal [SDI INPUT] de este visor como señales de retorno. OFF : Las señales de retorno son suministradas por la cámara. No utiliza las señales que recibe el terminal [SDI INPUT]. ON : Utiliza las señales que recibe el terminal [SDI INPUT] como señales de retorno. Memo: <ul style="list-style-type: none"> Cuando [INPUT SOURCE] se ajusta en "SDI", esta opción aparece como "----" y no puede seleccionarse.
INPUT SIGNAL	AUTO MANUAL	Seleccione si se detectará automáticamente el formato de vídeo de las señales de entrada. AUTO : Detecta automáticamente el formato de vídeo. MANUAL : El formato de vídeo no se detecta automáticamente; seleccione el formato de vídeo utilizando [FRAME RATE] o [FORMAT]. Memo: <ul style="list-style-type: none"> Cuando se reciba vídeo de retorno, configure esta opción a "AUTO".
FRAME RATE	60 50	Esta opción configura la frecuencia de imagen de las señales de entrada. 60 : Seleccione esta opción si la frecuencia de imagen de las señales de entrada es 60 Hz. 50 : Seleccione esta opción si la frecuencia de imagen de las señales de entrada es 50 Hz. Memo: <ul style="list-style-type: none"> Cuando [INPUT SIGNAL] se ajusta en "AUTO", esta opción aparece como "----" y no puede seleccionarse.
FORMAT		Seleccione el formato de las señales de entrada. 1080I : Seleccione esta opción cuando la señal de entrada sea HD1080i. 720P : Seleccione esta opción cuando la señal de entrada sea HD720p. 480I : Seleccione esta opción cuando la señal de entrada sea SD480i. 576I : Seleccione esta opción cuando la señal de entrada sea SD576i. Memo: <ul style="list-style-type: none"> Cuando [INPUT SIGNAL] se ajusta en "AUTO", esta opción aparece como "----" y no puede seleccionarse. Si la opción [System Definition] de la serie GY-HM790 está configurada como "SD (DV)" cuando [INPUT SOURCE] está configurada como "VF", seleccione "1080I". Cuando esta opción esté establecida en "720P" y la opción [INPUT SOURCE] esté establecida en "VF", el vídeo de retorno proporcionado por la cámara no se reproducirá. Las opciones "480I" o "576I" solo pueden seleccionarse cuando [INPUT SOURCE] se ajusta en "SDI".
Si FRAME RATE está ajustada en 60	1080I 720P 480I	
Si FRAME RATE está ajustada en 50	1080I 720P 576I	
ASPECT[SD]	4:3 16:9	Esta opción configura el aspecto de la pantalla cuando se reciben señales SD. Esta opción solo estará habilitada cuando se introducen señales SDI en el terminal [SDI INPUT] mientras la opción [INPUT SOURCE] del menú [VIDEO FORMAT] está configurada como "SDI". 4:3 : Reproduce señales de entrada 4:3 tal cual. 16:9 : Reproduce imágenes 4:3 en 16:9. Esto es válido cuando las señales de entrada están comprimidas (SQUEEZE).
PAGE BACK	—	Regresará a la pantalla [MAIN MENU].

Pantalla del menú (continuación)

Pantalla del menú OTROS

Los ajustes que aparecen en negrita son ajustes predeterminados de fábrica.

Opción	Valor de configuración	Descripción
CAMERA NAME	OFF ON	Esta opción permite configurar si se reproducirá el nombre de la cámara en la pantalla STATUS. OFF : No se mostrará. ON : Se mostrará. Memo: _____ ● El nombre de la cámara no se mostrará mientras se muestre el MENÚ.
NAME EDIT	De la A a la Z, de 0 a 9, - . / []	Introduzca el nombre de la cámara. Pueden introducirse hasta 6 caracteres. (☞ página 7) El ajuste predeterminado es "HP790G".
BLACK & WHITE	COLOR B&W	Esto permite ver las imágenes en blanco y negro. Esta opción estará habilitada cuando la opción [INPUT SOURCE] del menú [VIDEO FORMAT] esté configurada como "SDI". (☞ página 11) COLOR : Reproduce las imágenes en color. B&W : Reproduce las imágenes en blanco y negro. Memo: _____ ● Para la imagen procedente del visor de la cámara, configure esta opción utilizando el selector [MENU] para controlar el menú de la cámara (☞ página 7).
BACK LIGHT	MIN, de 1 a 9, MAX	Esta opción ajusta el brillo de la retroiluminación de la pantalla LCD. Aumente el valor para aumentar el brillo.
MENU RESET	CANCEL EXECUTE	Esta opción restaura todos los ajustes del menú a los ajustes predeterminados de fábrica. CANCEL : Cancela el reinicio del menú. EXECUTE : Ejecuta el reinicio del menú.
PAGE BACK	—	Regresará a la pantalla [MAIN MENU].

Precauciones al utilizar la serie GY-HM790

■ Opciones con funcionamiento limitado en VF-HP790G dependiendo de la configuración de la cámara

Opción de configuración	Valor de configuración	Funcionamiento limitado
Tally System	Studio	La luz indicadora (TALLY) muestra TALLY(PGM/PVM), CALL y una advertencia desde el mando a distancia.
	Una opción distinta a Studio	La luz indicadora (TALLY) mostrará el estado de funcionamiento de la cámara y una advertencia.

Especificaciones del terminal

Terminal VF

Conector de 20 clavijas

Núm. de clavijas	Nombre	ENTRADA/SALIDA
1	D0+	ENTRADA
2	GND0	—
3	GND	—
4	12 V	ENTRADA
5	SCL (D3-)	ENTRADA
6	D0-	ENTRADA
7	CLK+	ENTRADA
8	CLK-	ENTRADA
9	GND C	—
10	SDA (D3+)	ENTRADA
11	D1+	ENTRADA
12	GND 1	—
13	D2+	ENTRADA
14	GND	—
15	VF_SEN (GND3)	ENTRADA
16	D1-	ENTRADA
17	GND2	—
18	D2-	ENTRADA
19	NRESET	ENTRADA/SALIDA
20	VF_D_IN	SALIDA

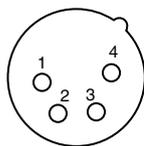
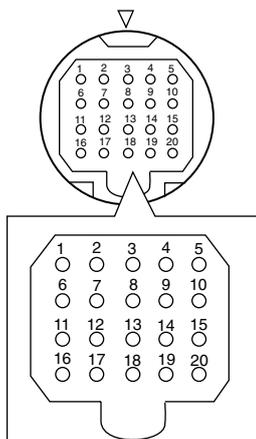
Terminal de ENTRADA de CC

Conector de 4 clavijas

Núm. de clavijas	Nombre	ENTRADA/SALIDA
1	GND	—
2	NC	—
3	NC	—
4	+12 V	ENTRADA

Conector [VF CABLE]

Conector [DC INPUT]



Resolución de problemas

Resolución de problemas	Punto de comprobación
La alimentación no se enciende	Inserte totalmente el cable VF o el cable de alimentación. Encienda la alimentación de la serie GY-HM790/RM-HP250.
No hay imágenes	Inserte el cable VF completamente. Encienda la alimentación de la serie GY-HM790/RM-HP250 y seleccione los ajustes correctos. Compruebe el parámetro de [INPUT SOURCE] del menú [VIDEO FORMAT]. (☞ página 11) ¿Está [INPUT SIGNAL] del menú [VIDEO FORMAT] configurado como "MANUAL"? En este caso, configúrelo a "AUTO" o seleccione el formato de vídeo correctamente. (☞ página 11)
El color es incorrecto/no hay color	Inserte totalmente el cable VF o el cable de alimentación. Ajuste los controles de ajuste [CONTRAST] y [BRIGHT]. ¿Está [BLACK & WHITE] del menú [OTHERS] configurado como "B&W"? En este caso, configúrelo como "COLOR". (☞ página 12)
Imágenes borrosas	Ajuste los controles de ajuste [BRIGHT] y [PEAKING].
El tamaño del ángulo de campo del visor es incorrecto	Compruebe la configuración de página 11.
Las imágenes aparecen distorsionadas	Compruebe la configuración de página 11.

Especificaciones

■ Generales

Dispositivo de conexión	: serie GY-HM790
Fuente de alimentación	: 12 V CC (11 V CC a 18 V CC)
Consumo de alimentación	: aprox. 11 W e inferior
Temperatura ambiente	: de 0 °C a 40 °C
Humedad de funcionamiento permitida	: de 30 %HR a 80 %HR
Temperatura de almacenamiento permitida	: de -20 °C a 60 °C
Peso	: 1,6 kg (sin la cubierta) 1,9 kg (con la cubierta)

■ Especificaciones de la pantalla LCD

Tamaño de la pantalla	: 8,4"
Relación de aspecto	: 4:3
Panel LCD	: TFT-LCD
Resolución	: 1024 x 768 puntos (XGA)
Color de reproducción	: aprox. 16,77 millones de colores
Ángulo de visión (estándar)	: 60°/50°/65°/65° (Parte superior/inferior/ izquierda/derecha)
Brillo	: 300 cd/m ²
Relación de contraste	: 400:1

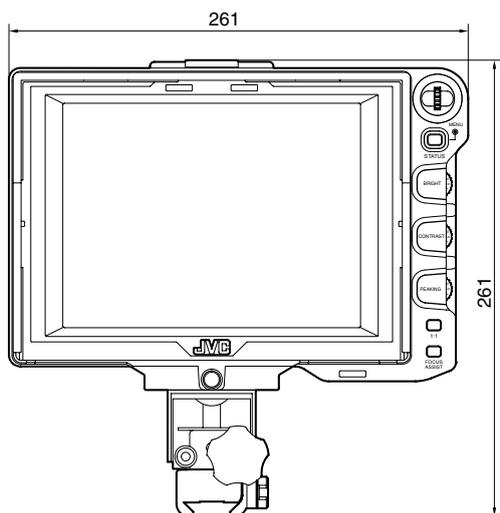
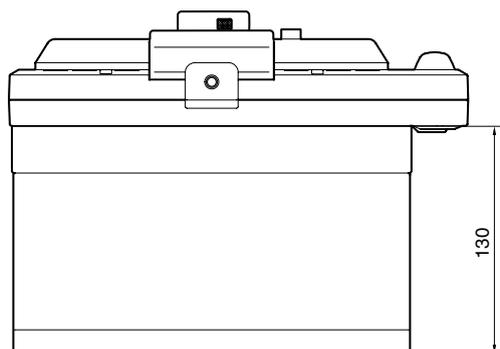
■ Terminal de entrada

Entrada SDI	: entrada de señal de vídeo HD/SD SDI, BNC (desequilibrado)
HD-SDI	: compatible con SMPTE 259 M
SD-SDI	: compatible con SMPTE 292 M

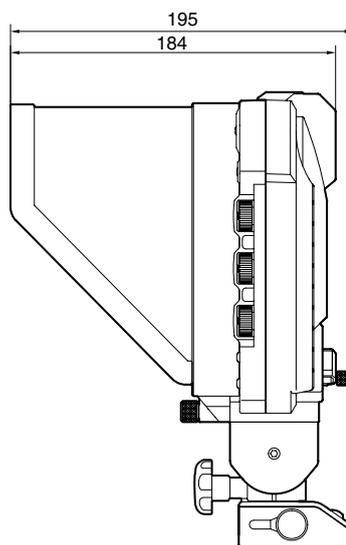
■ Accesorios

Manual de instrucciones.....	1
Tarjeta de garantía (para EE.UU y Canadá).....	1
Cable VF	1
Tapa de la cubierta.....	1

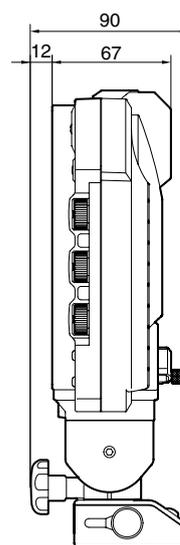
Boceto dimensional (unidad: mm)



con la cubierta



sin la cubierta



* Las especificaciones y el aspecto de este producto y de otros productos relacionados con éste pueden modificarse para incluir mejoras sin previo aviso.



JVC